

DODATOK Č. 4 K ZMLUVE O POSKYTNUTÍ NENÁVRATNÉHO FINANČNÉHO PRÍSPEVKU

uzavretý v zmysle § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov, v zmysle § 47a ods. 1 zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov, v zmysle § 20 ods. 2 zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov a v zmysle zákona č. 528/2008 Z. z. o pomoci a podpore poskytovanej z fondov Európskeho spoločenstva v znení neskorších predpisov.

ČÍSLO ZMLUVY: 035/2009/3.1/OPV

Tento Dodatok k Zmluve o poskytnutí nenávratného finančného príspevku, registračné číslo Dodatku **035/2009/3.1/OPV /D04** (ďalej len „Dodatok“) je uzavretý v zmysle článku 8 bod 1 Prílohy č. 1 Zmluvy o poskytnutí nenávratného finančného príspevku - Všeobecné zmluvné podmienky k zmluve o poskytnutí nenávratného finančného príspevku (ďalej len „VZP“) medzi zmluvnými stranami:

Poskytovateľ

názov : Ministerstvo školstva, vedy, výskumu a športu Slovenskej republiky
sídlo: Stromová 1, 813 30 Bratislava
Slovenská republika
IČO : 00164381
DIČ : 2020798725
konajúci : Ing. Eugen Jurzyca

v zastúpení¹

názov : Agentúra Ministerstva školstva, vedy, výskumu a športu SR pre štrukturálne fondy EÚ
sídlo : Hanulova 5/B, 841 01 Bratislava
Slovenská republika
IČO : 31819494
DIČ : 2022295539
Konajúci : Ing. Alexandra Drgová, PhD.
na základe splnomocnenia zo dňa 30. 11. 2007
(ďalej len „Poskytovateľ“)

¹ Vyplní sa v prípade, ak zmluvu uzatvára sprostredkovateľský orgán pri riadiacom orgáne, ktorý koná v mene riadiaceho orgánu

Prijímateľ

názov : Základná škola, Kukučínova ulica 106, 093 03 Vranov nad Topľou

sídlo : Kukučínova ulica 106, 093 03 Vranov nad Topľou
Slovenská republika

zapísaný v : registri organizácií

konajúci : PaedDr. Martin Babiak

IČO : 37873393

DIČ : 20216365540

banka : Všeobecná úverová banka, a.s.

číslo účtu (vrátane predčíslia) a kód banky

zálohové platby:² a)

b)-

~~predfinancovanie:~~³ a)

b)

~~refundácia:~~⁴ a)

(ďalej len „Prijímateľ“)

(ďalej aj „Zmluvné strany“)

Článok 1

Poskytovateľ a Prijímateľ sa dohodli na zmenách Zmluvy o poskytnutí nenávratného finančného príspevku č. **035/2009/3.1/OPV** (ďalej len „Zmluva“), ITMS kód Projektu **26130130045**, v znení Dodatku 035/2009/3.1/OPV/D01 zo dňa 29. 03. 2010, Dodatku č. 2 – registračné číslo Dodatku 035/2009/3.1/OPV/D02 zo dňa 22. 06. 2010, Dodatku č. 3 – registračné číslo Dodatku 035/2009/3.1/OPV/D03 zo dňa 16. 11. 2011 a Usmernenia Poskytovateľa č. 1 zo dňa 07. 12. 2009, Usmernenia Poskytovateľa č. 2 zo dňa 11. 05. 2010, Usmernenia Poskytovateľa č. 3 zo dňa 22. 09. 2010 a Usmernenia Poskytovateľa č. 4 zo dňa 21. 04. 2011, uvedených v článku 2 tohto Dodatku.

Článok 2

(1) Bod 3 odsek 3.1 písm. a) až c) Zmluvy o poskytnutí NFP sa nahrádza novým článkom 3 bod 3.1 písmeno a) až c) nasledovne:

² Ak sa nehodí, prečiarknite

³ Ak sa nehodí, prečiarknite

⁴ Ak sa nehodí, prečiarknite

3.1.

a) celkové oprávnené výdavky na realizáciu aktivít Projektu predstavujú sumu 287 025,27 € (slovom dvestoosemdesiatšedemtisíc dvadsaťpäť EUR a dvadsaťsedem centov),

b) Poskytovateľ poskytne Prijímateľovi nenávratný finančný príspevok z ESF do výšky 243 971,48 € (slovom dvestoštyridsaťtritisíc deväťstosedemdesiatjeden EUR a štyridsaťosem centov) a zo ŠR do výšky 28 702,53 € (slovom dvadsaťosemtisíc sedemstodva EUR a päťdesiattri centov), čo spolu predstavuje sumu 272 674,01 € (slovom dvestosedemdesiatdvatisíc šesťstosedemdesiatštyri EUR a jeden cent) a v percentuálnom vyjadrení do 95% z celkových oprávnených výdavkov na realizáciu aktivít Projektu uvedených v bode 3.1 písm. a) tohto článku Zmluvy.

c) Prijímateľ zabezpečí vlastné zdroje financovania Projektu vo výške 14 351,26 € (slovom štrnásťtisíc tristo päťdesiatjeden EUR a dvadsaťšesť centov), t.j. 5% z celkových oprávnených výdavkov na realizáciu aktivít Projektu uvedených v bode 3.1 písm. a) tohto článku Zmluvy a zabezpečí ďalšie vlastné zdroje financovania Projektu na úhradu všetkých neoprávnených výdavkov Projektu.

Ostatné prílohy Zmluvy

(2) V prílohe č. 2 Zmluvy „Predmet podpory NFP“ sa tabuľka „Časový rámec realizácie Projektu“ nahrádza novou tabuľkou „Časový rámec realizácie Projektu“.

Nová tabuľka je prílohou č. 1 k Dodatku.

Príloha č. 1 k Dodatku sa stáva neoddeliteľnou súčasťou Zmluvy.

(3) V prílohe č. 2 Zmluvy „Predmet podpory NFP“ sa tabuľka „Rozpočet projektu“ nahrádza novou tabuľkou „Rozpočet projektu“.

Nová tabuľka je prílohou č. 2 k Dodatku.

Príloha č. 2 k Dodatku sa stáva neoddeliteľnou súčasťou Zmluvy.

(4) V prílohe č. 2 Zmluvy „Predmet podpory NFP“ sa tabuľka „Rozpočet realizácie jednotlivých aktivít“ nahrádza novou tabuľkou „Rozpočet realizácie jednotlivých aktivít“.

Nová tabuľka je prílohou č. 3 k Dodatku.

Príloha č. 3 k Dodatku sa stáva neoddeliteľnou súčasťou Zmluvy.

(5) V prílohe č. 4 Zmluvy „Podrobný popis aktivít projektu“ sa tabuľka „Podrobný popis aktivít projektu“ nahrádza novou tabuľkou „Podrobný popis aktivít projektu“.

Nový podrobný popis aktivít projektu je prílohou č. 4 k Dodatku.

Príloha č. 4 k Dodatku sa stáva neoddeliteľnou súčasťou Zmluvy.

Článok 3

(1) Pre účely tohto Dodatku sa všeobecné zmluvné podmienky označujú ako „VZP“, Zmluva o poskytnutí nenávratného finančného príspevku bez VZP a ostatných príloh sa označuje

ako „Zmluva o poskytnutí NFP“ a Zmluva o poskytnutí NFP, VZP a ostatné prílohy sa označuje ako „Zmluva“.

- (2) Zmluvné strany vyhlasujú, že si text tohto Dodatku riadne a dôsledne prečítali, jeho obsahu a právnym účinkom z neho vyplývajúcich porozumeli. Ich zmluvné prejavy sú dostatočne jasné, určité a zrozumiteľné, vyjadrujúce ich slobodnú a vážnu vôľu. Podpisujúce osoby sú oprávnené k podpisu tohto Dodatku a na znak súhlasu ho podpísali.
- (3) Tento dodatok je vyhotovený v 4 rovnopisoch, pričom po podpise Dodatku si Prijímateľ ponecháva 1 rovnopis a 3 rovnopisy dostane Poskytovateľ. V prípade sporu medzi zmluvnými stranami sa bude postupovať podľa rovnopisu tohto Dodatku uloženého u Poskytovateľa.
- (4) Tento Dodatok nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po dni zverejnenia Poskytovateľom v Centrálnom registri zmlúv.
- (5) Tento Dodatok sa stáva neoddeliteľnou súčasťou Zmluvy.

Prílohy:

Príloha č.1 Časový rámec realizácie Projektu

Príloha č. 2 Rozpočet projektu

Príloha č. 3 Rozpočet realizácie jednotlivých aktivít

Príloha č. 4 Podrobný popis aktivít projektu

Za Poskytovateľa v Bratislave, dňa:

Podpis:

Meno a priezvisko štatutárneho orgánu/zástupcu⁵ Poskytovateľa

Ing. Alexandra Drgová, PhD.

Za Prijímateľa vo Vranove nad Topľou, dňa:

Podpis:

Meno a priezvisko štatutárneho orgánu/zástupcu⁶ Prijímateľa

PaedDr. Martin Babiak

⁵ Ak sa nehodí, prečiarknite

⁶ Ak sa nehodí, prečiarknite

Príloha č. 1

Časový rámec realizácie Projektu

Názov aktivity	Začiatok realizácie aktivity (MM/RRRR)	Ukončenie realizácie aktivity (MM/RRRR)
Hlavné aktivity (max. 100 znakov pre každú aktivitu)		
1.1 Analýza potrieb a preškolenie pedagogických pracovníkov na zlepšenie práce s deťmi z MRK	02/2010	01/2012
2.1 Tvorba a inovácia vzdelávacích a študijných programov, príprava pedagogicko-didaktických materiálov	02/2010	07/2012
3.1 Realizácia praktickej výučby pre žiakov pochádzajúcich z MRK	02/2010	07/2012
4.1 Realizácia výučby pre žiakov pochádzajúcich z MRK prostredníctvom e-learningu	02/2010	07/2012
Podporné aktivity		
Riadenie projektu	02/2010	07/2012
Publicita a informovanosť	02/2010	07/2012

Príloha č. 2

Rozpočet projektu

Skupina výdavkov	Oprávnené výdavky (v EUR)	Neoprávnené výdavky (v EUR)	Celkové výdavky projektu (v EUR)	Názov aktivity
610620 - Osobné náklady	14 784,00	0,00	14 784,00	Riadenie projektu
610620 - Osobné náklady	26 519,10	0,00	26 519,10	2.1. Tvorba a inovácia vzdelávacích a študijných programov, príprava pedagogicko-didaktických materiálov
610620 - Osobné náklady	53 038,20	0,00	53 038,20	3.1. Realizácia praktickej výučby pre žiakov pochádzajúcich z MRK
610620 - Osobné náklady	4 836,00	0,00	4 836,00	4.1. Realizácia výučby pre žiakov pochádzajúcich z MRK prostredníctvom e-learningu
633002 – Materiál Výpočtová technika	20 382,23	0,00	20 382,23	Zariadenie a vybavenie projektu
633004 - Materiál Prevádzkové stroje, prístroje, zariadenie, technika a náradie	25 304,02	0,00	25 304,02	Zariadenie a vybavenie projektu
633006 - Materiál všeobecný	792,00	0,00	792,00	Riadenie projektu
633009 – Materiál Knihy, časopisy, noviny, učebnice, učebné pomôcky a kompenzačné pomôcky	693,00	0,00	693,00	1.1. Analýza potrieb a preškolenie pedagogických pracovníkov na zlepšenie práce s deťmi z MRK
633009 – Materiál Knihy, časopisy, noviny, učebnice, učebné pomôcky a kompenzačné pomôcky	693,00	0,00	693,00	2.1. Tvorba a inovácia vzdelávacích a študijných programov, príprava pedagogicko-didaktických materiálov
633009 – Materiál Knihy, časopisy, noviny, učebnice, učebné pomôcky a kompenzačné pomôcky	55 384,16	0,00	55 384,16	3.1. Realizácia praktickej výučby pre žiakov pochádzajúcich z MRK
633009 – Materiál	2116,05	0,00	2116,05	4.1. Realizácia výučby

Knihy, časopisy, noviny, učebnice, učebné pomôcky a kompenzačné pomôcky				pre žiakov pochádzajúcich z MRK prostredníctvom e-learningu
633013 – Materiál Softvér a licencie	551,68	0,00	551,68	Zariadenie a vybavenie projektu
637003 - Propagácia, reklama, inzercia	1322,00	0,00	1322,00	Riadenie projektu
637004 - Všeobecné služby	57 821,83	0,00	57 821,83	1.1. Analýza potrieb a preškolenie pedagogických pracovníkov na zlepšenie práce s deťmi z MRK
637004 - Všeobecné služby	22 788,00	0,00	22 788,00	4.1. Realizácia výučby pre žiakov pochádzajúcich z MRK prostredníctvom e-learningu
CELKOVO	287 025,27	0,00	287 025,27	

Príloha č. 3

Rozpočet realizácie jednotlivých aktivít

Aktivita		Oprávnené výdavky (v EUR)	Neoprávnené výdavky (v EUR)	Výdavky celkovo (v EUR)
Hlavné aktivity (číslo / názov)				
1.	1.1. Analýza potrieb a preškolenie pedagogických pracovníkov na zlepšenie práce s deťmi z MRK	58 514,83	0,00	58 514,83
2.	2.1. Tvorba a inovácia vzdelávacích a študijných programov, príprava pedagogicko-didaktických materiálov	27 212,10	0,00	27 212,10
3.	3.1. Realizácia praktickej výučby pre žiakov pochádzajúcich z MRK	108 422,36	0,00	108 422,36
4.	4.1. Realizácia výučby pre žiakov pochádzajúcich z MRK prostredníctvom e-learningu	29 740,05	0,00	29 740,05
5.	Zariadenie a vybavenie projektu	46 237,93	0,00	46 237,93
Podporné aktivity				
Riadenie projektu		15 576,00	0,00	15 576,00
Publicita a informovanosť		1 322,00	0,00	1 322,00
CELKOVO			0,00	287 025,27

Príloha č. 4

PODROBNÝ POPIS AKTIVÍT PROJEKTU**Cieľové skupiny Projektu**

Cieľová skupina	Charakteristika cieľovej skupiny
Pedagogickí zamestnanci základnej školy.	Pedagogickí pracovníci zapojení do projektu sú internými zamestnancami našej školy. Učitelia majú vysokoškolské vzdelanie. Keďže plánujeme školu premeniť na modernú, cieľovú skupinu tvoria aj učitelia. Predmetom projektu je ich školenie, vzhľadom k tomu, že moderná forma vzdelávania si vyžaduje moderný prístup. Školenie si však vyžaduje hlbší prístup, preto mu bude predchádzať komplexná analýza potrieb cieľovej skupiny. Bez čiastočnej zmeny prístupu učiteľov k vyučovaciemu procesu by sme nedosiahli zmenu na potrebnej úrovni, preto ich zapojenie do cieľovej skupiny je dôležité z hľadiska dosiahnutia strategického cieľa projektu. Do projektu plánujeme zapojiť 18 pedagógov. Z toho je 14 žien a 4 muži. Veková štruktúra cieľovej skupiny vychádza z veku pedagógov, ktorí sú zapojení do aktivít projektu. Dátum narodenia pedagógov je uvedený v životopisoch, ktoré tvoria neoddeliteľnú súčasť tejto žiadosti.
Žiaci základnej školy pochádzajúci z MRK.	Do projektu plánujeme zapojiť všetkých žiakov našej školy pochádzajúcich z marginalizovaných rómskych komunít. Celkovo do projektu plánujeme zapojiť 301 žiakov našej školy, čo tvorí skoro 66 % z celkového počtu žiakov. Tento počet vychádza zo súčasného stavu žiakov školy. Uvedomujeme si, že ak by sme do projektu zapojili iba jeden ročník, resp. časť detí pochádzajúcich z prostredia marginalizovaných rómskych komunít, efekt z projektu by nebol dostatočný. Vek cieľovej skupiny je daný vekovou štruktúrou žiakov v jednotlivých ročníkoch. Vzhľadom k tomu, že realizácia projektu sa začne až budúci školský rok, presné zadefinovanie žiakov podľa pohlavia nie je možné.

Podrobný popis aktivity 1	
Názov aktivity	1.1 Analýza potrieb a preškolenie pedagogických pracovníkov na zlepšenie práce s deťmi z MRK
Cieľ aktivity	
Trvanie aktivity od – do (dd.mm.rrrr)	01. 02. 2010 – 31. 01. 2012
Popis aktivity	
Metodológia aktivity	

Cieľová skupina	Cieľovú skupinu tvoria nasledovní pedagogickí pracovníci: • Gabriela Marcinovová • Jana Ihnatišinová • Jana Ottingerová • Viera Krotká • Ľudmila Sabolová • Anna Karabová • Karel Němec • Zuzana Džujková • Eva Isaková • Marta Szabová • Radovan Zajíc • Iveta Ivanová • Danka Winklerová • Marta Bedriová • Janka Demčáková • Katarína Danková • Radoslav Homoľa • Mikuláš Kašinský Ich rozdelenie podľa pohlavia je nasledovné: - 4 tvoria muži - 14 tvoria ženy Cieľová skupina má nasledovnú vekovú štruktúru, ktorá vychádza z roku narodenia. Rok narodenia je uvedený v životopisoch (viď. príloha 12).
Výstupy aktivity	
Spôsob získavania spätnej väzby	

Podrobný popis aktivity 2

Názov aktivity	2.1 Tvorba a inovácia vzdelávacích a študijných programov,
-----------------------	--

	príprava pedagogicko-didaktických materiálov
Cieľ aktivity	
Trvanie aktivity od – do (dd.mm.rrrr)	01. 02. 2010 – 31. 07. 2012
Popis aktivity	

Metodológia aktivity	
Cieľová skupina	Žiaci základnej školy pochádzajúcich z marginalizovaných rómskych komunít.

	Vzhľadom k tomu, že cieľová skupina bude presne definovaná až pri začiatku realizácie projektu (02/2010), nie je možné konkrétne zadefinovať pohlavie. Veková štruktúra je daná vekom žiakov v jednotlivých ročníkoch a vzdelanostná úroveň je bez ukončeného vzdelania, keďže ide o žiakov základnej školy.
Výstupy aktivity	
Spôsob získavania spätnej väzby	

Podrobný popis aktivity 3	
Názov aktivity	3.1 Realizácia praktickej výučby pre žiakov pochádzajúcich z MRK
Cieľ aktivity	
Trvanie aktivity od – do (dd.mm.rrrr)	01. 02. 2010 – 31. 07. 2012
Popis aktivity	

Metodológia aktivity	
Cieľová skupina	Žiaci základnej školy pochádzajúci z marginalizovaných rómskych komunít.

	Vzhľadom k tomu, že cieľová skupina bude presne definovaná až pri začiatku realizácie projektu (02/2010), nie je možné konkrétne zadefinovať pohlavie žiakov. Veková štruktúra je daná vekom žiakov v jednotlivých ročníkoch a vzdelanostná úroveň je bez ukončeného vzdelania, keďže ide o žiakov základnej školy.
Výstupy aktivity	
Spôsob získavania spätnej väzby	

Podrobný popis aktivity 4	
Názov aktivity	4.1 Realizácia výučby pre žiakov pochádzajúcich z MRK prostredníctvom e-learningu
Cieľ aktivity	
Trvanie aktivity od – do (dd.mm.rrrr)	01. 02. 2010 – 31. 07. 2012
Popis aktivity	

Metodológia aktivity	
Cieľová skupina	Cieľovú skupinu tvoria: - žiaci pochádzajúci z marginalizovaných rómskych komunít (vekové zloženie vychádza z veku žiakov v jednotlivých ročníkoch, pohlavie sa nedá presne definovať, keďže realizácia projektu začne až na budúci rok) - Učitelia (počet učiteľov zapojených do aktivity: 18, pohlavie: 4 muži, 14 ženy)
Výstupy aktivity	
Spôsob získavania spätnej väzby	